

JOHNSON®

Arriccia&Liscia



I

Piastra liscia e arriccia capelli
ISTRUZIONI D'USO

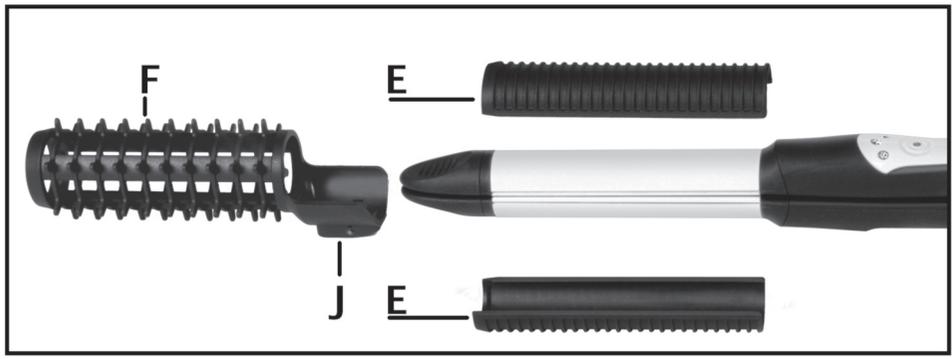
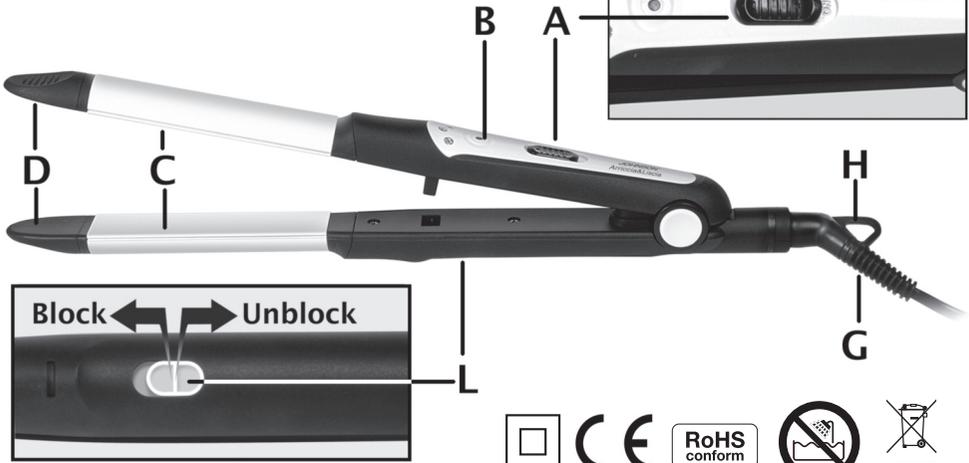
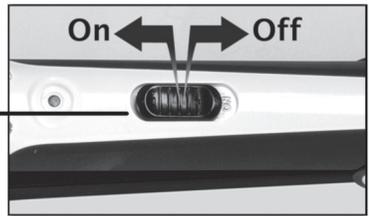
GB

Hair Smooth and Curling Straightener
INSTRUCTIONS FOR USE

AR

مكواة تُنعم وتلولب الشعر
إرشادات الاستعمال

220-240 V~ 50-60 Hz 45 W
(res. PTC) Lower energy cost



I AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.

- Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore ai 30mA.



Non utilizzare questo apparecchio in prossimità dell'acqua.

ATTENZIONE! Non utilizzare il presente apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua! Non immergere mai l'apparecchio in acqua!

Se Il cavo di alimentazione è danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

Quando la piastra viene utilizzata in bagno, scollegarla dopo l'uso poiché l'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

Questo apparecchio dovrà essere destinato all'uso domestico e solo alla funzione per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

In caso di un uso professionale il periodo di garanzia dell'apparecchio sarà di 6 mesi dalla data di acquisto.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non toccare la piastra quando è accesa o subito dopo che è stato spenta. Lasciare raffreddare per almeno 30 minuti prima di riporre via l'apparecchio.

Non agganciare il prodotto utilizzando il cavo di alimentazione.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido, asciutto e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

– Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

- L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.
 - Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.
 - E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
 - L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.
 - La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.
- NON spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Sussiste il pericolo di incendio.
- L'apparecchio è da utilizzarsi solo per capelli umani. Non utilizzarlo per animali o per parrucche e parrucchini di materiale sintetico
- Non utilizzare le piastre di metallo vicino alla pelle quando è in uso, è pericoloso.

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Non usare assolutamente durante il bagno ne appoggiare in prossimità di contenitori d'acqua in cui potrebbe cadere provocando scossa elettrica.

ATTENZIONE:

non disporre l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili (tende, materiali infiammabili, ecc.) perché le piastre riscaldandosi potrebbero causare principi di incendio.

Porre inoltre attenzione per evitare ustioni. Quando l'apparecchio è pronto all'uso operare come indicato di seguito.

Per capelli decolorati, danneggiati o fini, utilizzare per brevi periodi.

Per capelli ruvidi, spessi, etnici e resistenti in buone condizioni, per abbreviare i tempi di lavoro operare per periodi più lunghi.

Per una acconciatura perfetta non utilizzate lacca o gel prima o durante lo styling, potete utilizzarli naturalmente dopo.

Vi consigliamo prima di cominciare lo styling di prendere una ciocca di capelli asciutti, non più larga di 5 cm.

Spazzolatela per renderla soffice.

Durante i primi minuti di funzionamento potrete notare la fuoriuscita di fumo o odore: è normale, scomparirà dopo qualche minuto.

Descrizione generale

- A. Interruttore ON/OFF
- B. Spia luminosa di funzionamento
- C. Piastre
- D. Terminali
- E. Coperture con scanalatura
- F. Accessorio boccolo largo
- J. Blocco
- G. Terminale pivoettante
- H. Anello per aggancio a parete
- L. Fermo blocca piastre
- M. Scanalatura blicca accessorio

ISTRUZIONI D'USO

Assicurarsi che l'interruttore (A) sia verso il retro dell'apparecchio (OFF apparecchio spento).

Inserire la spina in una presa idonea ad accoglierla.

Accendere la piastra facendo scorrere in avanti l'interruttore (A), si illuminerà la spia (B), le piastre (C) e i terminali (D) si scaldano.

Attendere che le piastre siano in temperatura prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio.

Capelli lisci (diritti)

Inserire una ciocca di capelli di 5 cm tra le piastre, poi tenendo chiuse le piastre, far scorrere l'apparecchio dalla radice alle punte.

Punte verso l'esterno

Inserire una sezione di capelli di 5 cm tra le piastre, tenendo chiuse le piastre, far scorrere lentamente l'apparecchio dalla radice alle punte, poi ruotare verso l'esterno.

Punte verso l'interno

Inserire una sezione di capelli di 5 cm tra le piastre, tenendo chiuse le piastre, far scorrere lentamente l'apparecchio dalla radice alle punte, poi ruotare verso l'interno.

Ricci

Operando su di una ciocca alla volta mettere la punta di questa nella pinza aperta, richiuderla assicurandosi che la punta dei capelli sporga leggermente dai terminali. Impugnare l'apparecchio chiuso e ruotarlo per arrotolare i capelli attorno a piastre (C). Tenere ben tesa la ciocca di capelli mentre la si avvolge.

Avvolgere il ricciolo verso il cuoio capelluto facendo attenzione a non procurarsi scottature con terminali e piastre calde.

Volendo ricci folti o se i capelli sono difficili da arricciare, mantenere in posizione per più secondi che per capelli più facili.

Quando si rilascia il ricciolo fargli compiere un mezzo giro (con capelli lunghi srotolarli un po' di più) aprendo la pinza.

Ritirare i terminali dal centro del ricciolo.

Lasciare raffreddare quest'ultimo ed evitare di toccarlo mentre si procede nella stesso modo per il resto della capigliatura.

Al termine dell'operazione con i riccioli raffreddati, pettinare o spazzolare i capelli completando l'acconciatura.

Boccoli piccoli

Per ottenere dei boccoli più ampi dei ricci sopra descritti, montare le coperture con scanalature (E).

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, freddo e scollegato dalla rete elettrica. Applicare le coperture (E) sulle piastre (C) esercitando una leggera pressione.

A montaggio ultimato procedere al trattamento dei capelli come descritto prima per i boccoli.

Nella disposizione delle ciocche di capelli sulle coperture scanalate, sfruttare le scanalature per distribuire più uniformemente i capelli.

Con il medesimo trattamento sopra descritto si otterranno boccoli di maggior diametro.

Boccoli larghi

Per ottenere dei boccoli larghi, montare l'accessorio boccoli larghi (F).

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, freddo e scollegato dalla rete elettrica.

Se fossero montate le coperture con scanalatura (E), smontarle e lasciare l'apparecchio con le piastre chiuse.

Infilare l'accessorio boccolo largo (F) sulle piastre chiuse e farlo scorrere fino in fondo quando il blocco (J) si aggancia alla scanalatura sulla pinza (M).

A montaggio ultimato procedere al trattamento dei capelli arrotolando piccole ciocche sull'insieme pinza-accessorio (F).

Per capelli fini e delicati serviranno tempi di trattamento più brevi che per capelli robusti e crespi.

Terminato l'utilizzo, spegnere l'apparecchio facendo scorrere l'interruttore (A) in dietro.

Estrarre la spina dalla presa, e collocare l'apparecchio su di una superficie resistente al calore lasciandolo raffreddare.

Durante questa fase non lasciarlo incustodito ed evitare che, il cavo di alimentazione in particolare, o altri oggetti, vengano a contatto con le parti calde che si mantengono ad alta temperatura ancora per diversi minuti.

Prima di riporre l'apparecchio raffreddato, togliere l'accessorio (F).

Premere il tasto del blocco e sfilare l'accessorio.

MANUTENZIONE

Se è necessario pulire l'apparecchio, prima accertarsi che sia scollegato e raffreddato. Non utilizzare sostanze quali alcol benzina o diluenti ma passare le superfici solo con un panno soffice.



Video dimostrativo





GENERAL WARNINGS

Carefully keep this manual and read the warnings carefully; it provides important instructions for safety, immediate and future use of the appliance.

ATTENTION: This appliance can be used by children over 8 years of age upwards and people with physical, sensory or mental disabilities or lack of experience or know-how if they are adequately supervised or they have received instructions on safe use of the appliance and have understood the related dangers. Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are supervised by an adult.

- If you use the appliance in the bathroom, you need to disconnect it from the power supply after use as its proximity to water can cause danger even when the appliance is off.
- To ensure the best protection, you are advised to install a differential current device on the electrical circuit in the bathroom whose nominal operating differential current does not exceed 30 mA.



Do not use the appliance near water.

ATTENTION: Do not use the appliance near baths, showers, sinks or other objects containing water! Never immerse the appliance in water!

If the power supply cable is damaged, it must be replaced by qualified staff.

When the irons are used in the bathroom, disconnect them after use as their proximity to water can cause danger even when the appliance is off.

This appliance should only be used for the intended use for which it was specifically designed.

Any other use is considered improper and dangerous.

If used for professional use, the warranty period of the appliance will be 6 months from the date of purchase.

The manufacturer cannot be held in any way liable for any damages due to improper, wrong and unreasonable use.

Installation should take place according to the manufacturer's instructions. Wrong installation can cause damage to people, animals and property, for which the manufacturer cannot be held liable. Safety of electrical appliances can only be guaranteed if they are connected to an electrical system with suitable earthing, pursuant to the current standard specifications in force on electrical safety.

The packaging parts (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must not be left within reach of children or incapable people as they are a source of danger.

Before connecting the appliance, ensure the plate data corresponds to the electricity mains data.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.

If their use is indispensable, only use material that complies with the safety standards in force that are compatible with the appliance and the electricity mains.

Using the appliance for the first time, ensure you have removed the label or protective sheet.

Use of any electrical appliance means you must comply with fundamental rules, in particular:

ATTENTION: Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bath, in the sink or near other objects containing liquids. If the appliance accidentally falls in water,

do NOT try to retrieve it, instead immediately remove the plug from the power socket. Then bring it to a qualified support centre for the necessary checks.

During use, the appliance must be far from any object or substance that is inflammable or explosive.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance in your bare feet.

Do not pull the appliance or the wire to remove the plug from the socket.

Do not touch the appliance when on or immediately after switching off. Leave to cool for at least 30 minutes before putting it away.

Do not hang the product by the power cable.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).

Disconnect the plug from the power socket when the appliance is not in use and before any cleaning or maintenance operations.

The power supply cable must be unrolled for its entire length to avoid overheating. Never wrap the cable around the appliance.

The power supply cable must not be near sources of heat and/or sharp surfaces.

If the power supply cable is damaged, replace it, which must be carried out by qualified staff.

In case of a fault and/or malfunction, switch off the appliance and contact qualified staff.

Any tampering or intervention carried out by unqualified persons causes the warranty to become null and void.

To clean the appliance, only use a soft, dry and non-abrasive cloth.

When the appliance is no longer useful and you want to throw it away, remove the cables and bring them to a qualified body to avoid contaminating the environment.

Periodically check the appliance and its parts are in good working order; if in doubt, contact an authorised support centre.

– Do not pull the power supply cable to move the appliance.

– The user must not leave the appliance unsupervised when connected to the power supply.

– Do not use the appliance if it is not working properly or if it appears to be damaged; if in doubt, contact qualified staff.

– It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance as there is a danger of electric shock; if necessary contact the retailer or the support centre.

– The appliance must not be operated with external timers or other remote control devices.

– The plug on the power cable, as it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.

Do NOT use hairspray with the appliance on.

It can cause fire.

The appliance should only be used on human hair. Do not use it on animals or wigs or hairpieces in synthetic material.

Do not use the metal plates near the skin when in use as this is dangerous.

- If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.

ATTENTION:

Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

ATTENTION:

If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, you are advised to clean all its parts carefully.

If the appliance is even slightly dirty or with encrustation or scale deposits, dust or otherwise, externally or internally: for hygiene–sanitary reasons, the support centre will refuse the appliance without inspecting it.



The symbol  on the product or packaging indicates the product must not be considered as normal domestic waste, but should be brought to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact your municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Never use when taking a shower and don't place near water containers because it may to fall giving a shock.

WARNING:

Don't place the appliance near combustible materials (curtains, combustible materials etc.) as the heating plates may cause starting fire.

Take care to avoid burns.

When the appliance is ready to use, operate as follows.

Bleached, damaged or thin hairs, it must be used for a short time.

Rough, thick, ethnics and resistant hairs in good conditions, to shorten the work time, operate for longer time.

To a perfect hairstyle, don't use hairspray or hair gel before or after the styling, certainly you can use after.

Before to start the hairstyle we suggest to take a section of dry hair, no wider than 5 cm.

Brush the section to let it soft.

During the first minutes of operation you will see the escape of smoke or smell: it is usual, it will disappear after some minutes.

Specification

- A. ON-OFF Switch
- B. Operating indicator light
- C. Plates
- D. Terminals
- E. Covers with groove
- F. Large curl accessory
- J. Block
- G. Pivoting terminal
- H. Hanging loop
- L. Plates block button
- M. Groove accessory lock

INSTRUCTIONS FOR USE

Check the switch (A) is towards the rear of the appliance (disconnected appliance).

Insert the plug into a suitable mains supply socket.

Start the straightener scrolling forward the

switch (A), will light the indicator (B), the plates (C) and the terminals (D) will heat.

Before to use the appliance wait the plates to be in temperature.

Thin hairs (straight)

Insert between the plates a section not wide than 5 cm, then holding closed the plates, slide the appliance from the root until the end.

Ends hair outward

Insert between the plates a hair section not wide than 5 cm, then holding closed the plates, slide slowly the appliance from the root to end, then rotate outward.

Ends hair inward

Insert between the plates a hair section not wide than 5 cm, so hold closing the plates, slide slowly the appliance from the root to end, then rotate it inward.

Curls

Working on a section one at a time, place the end of section in open clamp, close it checking that the hair end sticks out from the terminals. Hold the appliance closed and rotate it to roll the hair around the plates (C). Keep tightly the hair section while roll it. Roll the curl toward the scalp and be careful not burn yourself with hot terminals and plates.

To do bushy curls or if it is to hard curl the hair, keep in position much more than to for easier hairs. Release the curl and do a half turn (to long hair unroll it a bit more) opening the clamp. Remove the terminals from the center of the curl. Let cooling the curl and don't touch it while proceeding in the same way for the rest of the hair. At the end of work with the curls cooled, comb or brush the hair finalizing the styling.

Small curls

To obtain larger curls, mount the covers with grooves (E).

Ensure that the appliance is turned off,

cold and unplugged. Apply the covers (E) over the plates (C) making a light pressure. At the end of the assembly process the hair as described above for the curls. By placing the hair locks over the groove covers, use the grooves to distribute more evenly the hair. With the same treatment described above will result larger diameter curls.

Larger curls

To obtain larger curls, mount the larger curls accessory (F).

Ensure that the appliance is turned off, cold and unplugged.

If covers with groove (E) are mounted, disassemble them and let the appliance with the plates closed,

Insert the accessory large curl (F) on the plates closed and slide it to the bottom when the block (J) engages at the groove on the clamp (M).

After mounting proceed to the treatment of hair rolling small locks on the set clamp-accessory (F).

For fine, delicate hair shorter time of treatment will be used than for thicker and curly hair.

After use, turn off the appliance sliding back the switch (A).

Remove the plug from the outlet and place the appliance on a heat resistant surface and let it to cool.

Do not leave it unattended in this stage and, in particular the power cord or other objects, ensure that come into contact with hot parts that maintained at high temperature for several minutes.

Before storing the appliance cooled, remove the accessory (F).

Press the lock button and remove the accessory.

MAINTENANCE:

Before cleaning the appliance check that it is disconnected and cooled. Don't use substances like alcohol, benzene or diluents, and clean the surfaces using only a soft cloth.



Demonstration movie



احتفظ بهذا الدليل واقرأ التحذيرات الواردة فيه بعناية. فهو يقدم معلومات مهمة تتعلق بالسلامة وبلاستخدام الحالي والمستقبلي للجهاز.

تنبيه: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال في عمر يزيد عن 8 سنوات، ومن قبل أشخاص بقدرات بدنية أو شعورية أو عقلية منخفضة أو أشخاص لا يتمتعون بالخبرة إذا تم تدريبهم مسبقاً على الاستخدام الآمن للجهاز وإذا ما أبلغوا بالأخطار المرتبطة بالمنتج. يجب أن لا يعث الأطفال بالجهاز. يجب أن لا يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز بدون أن يخضعوا لرقابة من شخص مسؤول.

- في حالة استخدام الجهاز في أماكن الاستحمام، انزع القابس من مأخذ التيار بعد الاستخدام، حيث أن قرب الجهاز من الماء يشكل خطورة حتى إذا كان الجهاز منطفئاً.

- من أجل ضمان أعلى درجات الحماية، ننصح بتركيب منظومة بتيار تفاضلي على الدائرة الكهربائية التي تغذي مكان الحمام، ولا يجب أن يتجاوز التيار التفاضلي الاسمى للتشغيل 30 ملي أمبير.

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء. 

تنبيه! لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام، أو الدش أو أحواض الغسيل أو أوعية أخرى تحتوي على ماء! لا تغمس الجهاز أبداً في الماء!

في حالة تلف كابل التيار الكهربائي، استبدله مستعينا
بفني مؤهل ومدرب.

عند استخدام الشريحة في الحمام افصلها عن التيار بعد
الاستخدام حيث أن الماء يشكل خطورة حتى عندما
يكون الجهاز منطفاً.

يجب أن يُخصص هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط وللوظيفة التي صُمم صراحة من أجلها. أي
استخدام آخر يُعتبر غير ملائم وخطير.

في حالة استخدام الجهاز استخداماً مهنياً سوف تكون فترة الضمان 6 أشهر من تاريخ الشراء.
لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن أية أضرار قد تنتج بسبب الاستخدام غير المناسب والخطأ وغير
المعقول. يجب أن يتم التركيب طبقاً لمتطلبات المصنع.

يمكن أن يسبب التركيب الخاطئ أذى للأشخاص والحيوانات وضرراً للممتلكات. لا يتحمل المصنع
المسؤولية عن ذلك. سلامة التجهيزات الكهربائية مضمونة فقط إذا كانت هذه التجهيزات متصلة بنظام
كهربائي مزود بتأريض مناسب طبقاً لما هو منصوص عليه في المعايير الحالية والسارية المتعلقة
بالسلامة من الكهرباء.

إن مواد التعبئة والتغليف (الأكياس البلاستيكية، والبوليستيرين الممتد، إلخ) لا يجب أن تبقى في متناول
الأطفال أو المعاقين حيث أنها تشكل مصادر للخطر المحتمل.

قبل توصيل الجهاز تأكد أن البيانات المدونة على اللوحة تطابق البيانات المدونة على شبكة التوزيع
الكهربائي.

في حالة غياب التوافق بين مأخذ التيار والقابس اتصل بشخص فني مؤهل للقيام بعملية التعديل
الضرورية.

لا تستخدم المهايئات، مأخذ التيار متعدد الفتحات و/أو وصلات التطويل. في حالة أن كان استخدامها
ضرورياً ولا غنى عنه استخدم خامة مطابقة للمعايير السارية ومتطلبات التوافق مع الجهاز وشبكة
التوزيع الكهربائي. عند استخدام الجهاز للمرة الأولى، تأكد من إزالة جميع المصقات أو أغلفة الحماية.
يستلزم استخدام أي أجهزة كهربائية مراعاة بعض القواعد الأساسية وخاصة:

تنبيه: لا تعمر الجهاز أو تبلله؛ لا تستخدمه بالقرب من الماء أو في الحوض أو في مستوى إناء آخر
يحتوي على سائل أو بالقرب منها. في حالة سقوط الجهاز عرضياً في الماء لا تحاول التقاطه ولكن
قم أولاً بفصل القابس من مقبس التيار فوراً.

وبعد ذلك، خذ الجهاز إلى مركز خدمة معتمد ومؤهل لإجراء الفحص اللازم.
أثناء الاستخدام، يجب أن يكون الجهاز بعيداً عن أي شيء أو مواد سريعة الاشتعال أو متفجرة.

لا تلمس الجهاز بديك وهما مبللتان أو رطبتان.
لا تستخدم الجهاز وأنت حافي القدمين.

لا تجذب الجهاز أو سلك التيار لنزاع القابس من المقبس.
لا تلمس الشريحة عندما تكون في وضع التشغيل أو فوراً بعد إطفائها. اترك الجهاز ليبرد لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل تخزينه.

لا تعلق الجهاز بخطفه من كابل التغذية الكهربائية.

لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (المطر، الشمس).

افص القابس من مأخذ التيار عندما لا تستخدم الجهاز و قبل إجراء أية أعمال تنظيف أو صيانة.
يجب فرد سلك التغذية الكهربائية بكامل طوله لتجنب السخونة المفرطة في السلك. لا تلف سلك التغذية الكهربائية حول الجهاز.

يجب أن لا يكون سلك التغذية بالكهرباء قريب من مصادر الحرارة و/أو الأسطح الحادة.

في حالة تلف سلك التغذية بالكهرباء يجب أن يقوم باستبداله شخص فني مؤهل فقط.

في حالة حدوث عطل و/أو أداء ضعيف أو وقف تشغيل الجهاز واستعن بشخص فني مؤهل.

إن أي عبث أو تلاعب بالجهاز من قبل شخص غير مؤهل قد يؤدي إلى إلغاء الحق في الضمان.

استخدم فقط قطعة قماش ناعمة وجافة ولا تحتوي على عوامل صنفرة لتنظيف الجهاز.

عندما يصبح الجهاز غير قابل للاستعمال، وتريد التخلص منه، انزع أسلاكه وتخلص منه مستعينا بجهة مؤهلة بهدف عدم تلويث البيئة.

تحقق دورياً من الحالة الجيدة للجهاز والمكونات؛ إذا ساورك الشك اتصل بمركز الدعم التقني المعتمد.

- لا تشد سلك الطاقة لتحريك الجهاز.

- يجب على المستخدم عدم ترك الجهاز بدون إشراف ومراقبة بعد توصيله بالتيار الكهربائي.

- لا تستخدم الجهاز إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي، أو إذا بدا تالفاً، إذا ساورك الشك استعن بفني مؤهل.

- يُحظر تماماً تفكيك أو إصلاح الجهاز بسبب خطر التعرض للصدمة الكهربائية.

إذا كان ذلك ضرورياً، اتصل ببائع التجزئة أو بمركز الدعم التقني.

- يجب أن لا يعمل الجهاز بأجهزة توقيت أو أجهزة خارجية أخرى منفصلة للتحكم عن بعد.

- يجب أن يكون قابس التغذية الكهربائية عند استخدامه كمنظومة لفصل التيار في مكان يسهل الوصول إليه.

لا ترش الرذاذ على الشعر أثناء تشغيل الجهاز. قد تتعرض لخطر الحريق.

يُستخدم الجهاز فقط على شعر الإنسان الطبيعي. لا تستخدم المنتج على شعر الحيوانات أو على الشعر

المستعار أو الباروكة المصنوعة من خامة اصطناعية.

لا تستخدم الشرائح المعدنية بالقرب من الجلد أثناء الاستخدام، هذا يشكل خطورة.

• إذا كان الجهاز يحتوي على أجزاء مصنوعة من الزجاج، فإن هذه الأجزاء لا يغطيها الضمان.

تنبيه:

لا يغطي الضمان الأجزاء المصنوعة من البلاستيك في المنتج.

تنبيه:

الأضرار التي تحدث في سلك التغذية الكهربائية والناجمة عن الإهلاك لا يغطيها الضمان.

وبناء عليه، سوف يتحمل المالك تكلفة أية إصلاحات.

تنبيه:

إذا كان من الضروري نقل الجهاز أو إرساله إلى مركز خدمة الدعم التقني المعتمد، ننصح بتنظيف

جميع أجزائه بعناية.

إذا كان الجهاز متسخا قليلا أو به قشور أو رواسب كلسية، أو بقايا مسحوق أو أي شيء آخر في داخله أو خارجه، فلأسباب تتعلق بالصحة والنظافة، سيرفض مركز الدعم التقني قبول الجهاز دون أن يفحصه.

يدل الرمز  على المنتج وعلى العبوة بأنه لا يجب اعتبار المنتج نفايات منزلية عادية، ولكن يجب نقله إلى نقطة تجميع مناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

عند التخلص من هذا المنتج بطريقة مناسبة، فإنك تساهم بذلك في تجنب النتائج المحتملة السلبية على البيئة وعلى صحة الإنسان، التي قد تنجم عن التخلص غير المناسب من المنتج. لمعرفة معلومات أكثر تفصيلا عن إعادة التدوير لهذا المنتج، اتصل بمكتب البلدية، أو بخدمة التخلص من النفايات في البلدية أو اتصل بالمتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

تعليمات السلامة

لا يستخدم أبداً خلال الاستحمام ولا في مكان قرب حاويات ماء قد يقع بها ومن ثم يتسبب في صدمة كهربائية.

إنتباه:

لا تضع الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال (الستائر والمواد القابلة للاشتعال، الخ.) لأن المكواة مع ارتفاع درجة حرارتها يمكن أن تؤدي إلى حريق يجب الانتباه أيضاً من أجل تجنب الحروق.
عندما يكون الجهاز جاهزاً للاستخدام إبدأ العمل على النحو التالي.
للشعر الابيض أو التالف أو الرقيق يرجى الاستخدام لفترات قصيرة.
للشعر الخشن، السميك والعرقى والمقاوم في حالة جيدة، لتقصير وقت العمل يرجى العمل لفترات أطول.
للحصول على تسريحة شعر مثالية، لا يجب استخدام مثبتات للشعر أو هلام قبل أو أثناء التصفيف، ولكن يمكن استخدام تلك المواد بشكل طبيعي بعد ذلك قبل بدء التصفيف ننصح باتخاذ خصلة شعر جافة لا يتعدى عرضها 5 سم.
ثم يتم تسريحها لتكون لينّة.
خلال اللحظات الأولى من العمل قد تلاحظون خروج دخان ورائحة: وهو أمر طبيعي سوف يتلاشى بعد بضعة دقائق.

وصف عام

أ. مفتاح تشغيل ON/OFF

ب. مؤشر تشغيل ضوئي

ت. مكواة

ث. مراحل

ج. تغطية مع أخاديد

ح. إكسسوار تمويجات الشعر العريض

خ. قفل

د. مرحلة التمحور

ذ. حلقة للتعليق على الحائط

ر. مثبت قفل المكواة

ز. إكسسوار لتمويجات الشعر

أرشادات الاستخدام

تأكد من أن المفتاح (A) موجه تجاه خلف الجهاز (OFF تعني أن الجهاز مطلقاً).

قم بإدخال المكبس في مأخذ طاقة مناسب.

قم بتشغيل المكواة من خلال تحريك المفتاح (A) للأمام، سوف يضيئ المؤشر الضوئي (B)، سوف ترتفع درجة حرارة المكواة (C) والمراحل (D).

انتظر حتى تصل المكواة إلى درجة الحرارة المناسبة قبل البدء في استخدام الجهاز.

شعر ناعم (مستقيم)

ادخل خصلة شعر بعرض 5 سم بين شطري المكواة، ومع إغلاق شطريها يتم تحريك المكواة من الجذور إلى الأطراف.

أطراف نحو الخارج

ادخل جدلة شعر بعرض 5 سم بين شطري المكواة، ومع إغلاق الشطرين يتم تحريك الجهاز ببطء من الجذور إلى الأطراف ثم يتم الدوران نحو الخارج.

أطراف نحو الداخل

ادخل جدلة شعر بعرض 5 سم بين شطري المكواة، ومع إغلاق الشطرين يتم تحريك الجهاز ببطء من الجذور إلى الأطراف ثم يتم الدوران نحو الداخل.

ملولب

مع العمل على كل خصلة شعر على حدى يتم وضع طرف الخصلة في المشبك المفتوح ثم يتم غلقه مع التأكد من أن طرف الخصلة يبرز قليلاً من المرحلة، ثم يتم القبض على الجهاز مغلماً مع دورانه حتى يلتفت الشعر حول المكواة (C). يجب الحفاظ على خصلة الشعر ثابتة خلال إلتفافها.

يتم لف الشعر اللولبي نحو فروة الرأس مع الانتباه بعدم التسبب في لسعات من المراحل أو المكواة الساخنة. إذا كانت الرغبة هي الحصول على شر لولبي مجدد أو إذا كان من الصعب إكساب الشعر اللولبية، يتم الاحتفاظ بالمكواة على الشعر لبضعة ثواني أكثر من الوقت اللازم للشعر السهل. عند ترك الشعر اللولبي يرجى تدويره لنصف دائرة (ومع الشعر الطويل يرجى تدويره أكثر) من خلال فتح المشبك. يتم سحب المرحلة من وسط الشعر اللولبي. ثم يترك ليبرد ويجب تجنب لمسه في حين يتم الاستمرار بنفس الطريقة مع باقي مناطق الشعر. بعد الانتهاء ومع الشعر اللولبي بارد، يتم تسريح الشعر حتى يتم الانتهاء من التصفيف.

إكسسوار صغير للولبة الشعر

للحصول على تموجات أوسع للشعر اللولبي الموصوف بالاعلى، يتم تركيب الغطاء ذو الاخاديد (E). يتم التأكد من أن الجهاز مطفأ، بارد ومنعزل عن التيار الكهربائي. يتم وضع الغطاء (E) على المكواة (C) مع ممارسة ضغط خفيف. مع الإنتهاء من التركيب يتم بدء معاملة الشعر كما تم شرحه أعلاه بالنسبة للتموجات الصغيرة. مع وضعية خصلات الشعر على الاغظية ذات الاخاديد، يتم إستغلال الاخاديد لتوزيع الشعر بشكل متجانس. مع التعامل الموصوف أعلاه سوف يتم الحصول على تموجات ذات محيط أكبر.

تموجات عريضة

للحصول على تموجات عريضة، يتم تركيب اكسسوار التموجات العريضة (F). يرجى التأكد من أن الجهاز مطفأ، بارد ومنعزل عن التيار الكهربائي. إذا كانت الاغظية ذات الاخاديد (E) قد تم تركيبها، إذن يتم نزعها من الجهاز وترك شطري المكواة مغلقين. يتم إدخال اكسسوار التموجات العريضة (F) على شطري المكواة مغلقين مع تحريكه إلى النهاية حتى يتحد القفل (I) مع الاخاديد على المشبك (M). مع الانتهاء من التركيب يتم بدء التعامل على الشعر بلف خصلات صغيرة للمشبك والاكسسوار (F) معاً. مع أنواع الشعر الناعم والرقيق سوف يلزم وقت أقصر في التعامل من ذلك الضروري مع الشعر المجعد والقوي. مع الانتهاء من الاستخدام يتم إطفاء الجهاز من خلال تحريك المفتاح (A) إلى الخلف. يتم نزع مقبس المكواة، مع وضع الجهاز على سطح مقاوم للحرارة ومن ثم يترك ليبرد. خلال تلك المرحلة لا يترك الجهاز بدون حراسة مع التجنب على وجه التحديد لأن يتلامس كابل التغذية بالطاقة أو عناصر أخرى مع الأجزاء الساخنة التي تظل درجة حرارتها مرتفعة لبضعة دقائق. قبل تخزين الجهاز البارد يتم نزع الاكسسوار (F). يتم الضغط على زر إحكام الغلق ومن ثم يتم نزع الاكسسوار.

صيانة

إذا كان من الضروري تنظيف الجهاز، يتم التأكد أولاً من أنه غير متصل بالتيار الكهربائي وبارد. لا يتم إستخدام مواد مثل الكحول والبنزين أو مذيبات ولكن يتم فقط تمرير قطعة قماش ناعمة على السطح.

لمزيد من المعلومات، فضلاً زُر:



GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailer's stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par le timbre du revendeur et termine après la période prescrite, même si l'appareil n'a pas été utilisé. Rentrant dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manomé ou si le défaut est dû à usage improprie. Les substitutions ou les réparations couvertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont à la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pièces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die Garantiedauer läuft vom Einkaufsdatum der Gerätes an das durch den Stempel des Verkäufers nachgewiesen ist, und verfällt nach der vorgeschriebenen Zeit, auch wenn das Gerät nicht gebraucht worden ist. Die Garantie schliesst alle Ersetzungen oder Reparaturen ein, die wegen schadhaften Materials oder fehlerhafter Herstellung erfordert würden. Die Garantie verfällt, wenn das Gerät zerbrochen wird oder der Fehler auf ungeeigneten Gebrauch zurückzuführen ist. Die von der Garantie vorgesehenen Ersetzungen oder Reparaturen werden für ab unseren Kundenzentren gelieferte Ware kostenlos ausgeführt. Nur die Frachtkosten gehen zu Lasten des Verbrauchers. Die Ersetzen Teile oder Geräte werden unser Eigentum.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.



GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE شهادة الضمان:

2 ANNI YEARS ANS JAHRE سنوات

Distribuito da: **JOHNSON**® S.r.l

V.le Kennedy, 596 – 21050 Marnate (VA) Italy – internet: www.johnson.it – e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

MOD. Arriccia&Liscia

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
füllen Sie zum Zeitpunkt des Kaufs aus

- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la réception avec le cachet du détaillant
Bringen Sie Ihren Kaufbeleg mit dem
Briefmarkenhändler

- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled
in to be valid
Cette garantie est nulle si incomplète
Die Garantie ist nicht gültig, wenn sie nicht
vollständig ist

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

MOD. Arriccia&Liscia

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATE
DATE DE RÉPARATION
REPARATURDATUM

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE-CENTERS

- ختم خدمة ما بعد البيع